

BPrAL koleksi-heimerer	
PrBHE college-heimerer	
Nr. Prot: 258/13	Data: 13/06/2019
Prot. No:	
Njësia: /	Prishtinë

UNIVERSITETI I GJILANIT UNIVERSITY OF GJILAN			
Priparuar ngjilli	13. 06. 2019		
Njësia, org.	Numër	Shloca	Vlera
	01/1029		



MEMORANDUM BASHKËPUNIMI

Ndërmjet:

KOLEGJIT HEIMERER

dhe

UNIVERSITETIT PUBLIK “KADRI ZEKA”

Duke qenë të vetëdijshëm mbi dobitë shkëmbimit të stafit akademik, studentëve dhe të eksperiencave ndërmjet dy institucioneve të arsimit të lartë;

Me qëllim të promovimit të një ambienti akademik më dinamik dhe përgatitjes së gjeneratave të ardhshme të profesionistëve në fushën e shkencave shëndetësore terapeutike dhe ndërlidhjes së tyre me shkencat tjera të ndërlidhura përfshirë teknologjinë informative, inovacionin dhe ndërmarrësin.

Duke qenë të vetëdijshëm se të dy universitetet ofrojnë programe me ngjashmëri në kurrikulume;

Me qëllim të kontributit në të ardhmen e studentëve dhe shkëmbimit të eksperiencave të tyre,

Me qëllim të krijimit të një platforme bashkëpunimi ndërmjet Kolegjut Heimerer dhe Universitetit Publik “KADRI ZEKA”;

Duke besuar se zhvillimi i mëtejshëm i arsimit të lartë në Kosovë është në dobi të përbashkët për të dy palët e hartuesve të këtij memorandumi;

Koleksi Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen si më poshtë:

Objktivi i memorandumit

Qëllimi i këtij Memorandumi të Bashkëpunimit është përcaktimi fushave dhe mënyrave të bashkëpunimit në mes të dy institacioneve të sipërshënuara.

Memorandumi i Bashkëpunimit ka si qëllim krijimin e mekanizmave për shkëmbimin e stafit akademik me qëllim të mësimdhënies për studentët e të dy institacioneve të arsimit të lartë dhe shkëmbimin e studentëve për periudha të caktuara kohore duke synuar aftësimin e tyre profesional;

Palët pajtohen që të bashkëpunojnë në mirëbesim dhe të shfrytëzojnë avantazhet respektive si dy institacione të arsimit të lartë në Kosovë për të punuar drejt arritjes së synimeve të parashikuara në pjesën hyrëse të këtij memorandumi.

Rekomandimet dhe ekspertiza profesionale janë të nevojshme veçmas në: idetë, projektet lokale dhe ndërkombëtare, pilot -projektet dhe programet e caktuara që kanë segmente të rëndësishme të angazhimit me këtë marrëveshje.

Rrjedhimisht, palët e këtij Memorandumi janë marrë vesh si më poshtë:

I. Shkëmbimi i studentëve

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që si pjesë e politikave të tyre akademike të nxisin shkëmbimin e studentëve në kuadër të kurrikulumeve të tyre. Kjo duke përfshirë programet akademike dhe programet tjera ekstra kurrikulare.

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që do të bëjnë njohjen respektive të krediteve dhe të vlerësimit të studentëve, në përputhje me Statutet e tyre individuale dhe kërkesat ligjore, për studentët të cilët kanë shfrytëzuar mundësitë e shkëmbimit;

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që si pjesë e shkëmbimeve të studentëve, ato nuk kanë për detyrim të ndryshojnë kurrikulumin, apo kriteret e vlerësimit të përgjithshëm.

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” marrin përsipër të informojnë studentët për mundësitë e shkëmbimit dhe të bashkëpunojnë në mirëbesim për harmonizimin e programeve me qëllim të mundësimit të shkëmbimit të studentëve.

II. Shkëmbimi i stafit akademik

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që të nxisin shkëmbimin e stafit akademik vendor dhe ndërkombe tar për qëllime të përmirësimit të aftësisë së mësimdhënies, aftësimit të studentëve dhe shkëmbimit të eksperiencave. Stafi akademik mund të qëndrojë në institucionin tjetër për një periudhë të caktuar për qëllime të mësimdhënies.

Shkëmbimi i stafit akademik dhe kompensimi i tyre do të bëhet me Marrëveshje të veçantë për secilin rast.

III. Organizimi i tryezave shkencore

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që të organizojnë bashkarisht tryeza shkencore. Tryezat shkencore kanë përbajtje të temave të caktuara të cilat do të mbahen në njërin nga dy institucionet dhe do të promovohen si organizime të përbashkëta.

Për organizimin e tryezave të tilla, do të kontribuojnë stafi akademik dhe grupe të studentëve të të dy institacioneve. Realizimi i tyre do të synojë në përmirësimin e njojurive të studentëve në fushën përkatëse.

IV. Shkëmbimi i përvojave

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” do të punojnë përritjen e shkëmbimit të stafit akademik dhe të studentëve të tyre, i cili shkëmbim i përvojave dhe eksperiencave do të kontribuojnë zhvillimin profesional dhe në rritjen e cilësisë së punës të të dy palëve.

V. Organizime tjera të përbashkëta

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen që të organizojnë aktivitete të përbashkëta në të cilat kontribuojnë të dy institucionet.

Organizimet e tilla mund të jenë të llojit të garave të diturisë në mes të dy institacioneve, si ligjëratë dhe trajnime të hapura me tema aktuale për studentët e IAL-ve të tjera dhe kontribuite vullnetare në dhe për institucionet shëndetësore të të dy shteteve.

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen të organizohen në përgatitjen e dokumentacionit dhe pjesëmarrjen në projekte të përbashkëta kombëtare dhe ndërkombe tar.

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen të bashkëpunojnë për organizimin e aktiviteteve të përbashkëta promocioni dhe edukimi shëndetësor për probleme shëndetësore në fushën e shëndetit publik, meqenëse ka problematika të cilat lidhen me kulturën, zakonet, apo trashëgiminë e njëjtë.

Kolegji Heimerer dhe Universiteti Publik “KADRI ZEKA” pajtohen të organizojnë aktivitete të përbashkëta sociale, kulturore dhe sportive ndërmjet dy institucioneve.

VI. Shpenzimet

Përbashkëtja e angazhimeve të parashikuara me këtë Memorandum Bashkëpunimi do të bëhet me shpenzimet vetjake të secilit institucion dhe memorandumi nuk krijon detyrime përkompensime nga pala tjetër. Për projekte tjera shtesë, apo angazhime të tjera, të cilat kanë implikime financiare të dyanshme, do të ketë marrëveshje, apo kontrata të veçanta me shkrim.

VII. Dispozita përbashkëtje

Ky memorandum përfaqëson gjithçka për të cilën janë pajtuar palët.

Ky memorandum është shprehje e vullnetit të mirë për bashkëpunim për arritjen e qëllimeve të përbashkëta dhe nuk krijon detyrime dhe përgjegjësi ligjore në lidhje me angazhimet, të cilat lindin nga përbashkëtja e tij, duke përfshirë edhe shpenzimet financiare.

VIII. Ndryshimi dhe plotësimi i bashkëpunimit

Ky Memorandum Bashkëpunimi është dokument bazë për ndryshimet dhe plotësimet e saj si dhe përmarrëveshjet tjera të veçanta të arritura ndërmjet palëve.

Ndryshimet dhe plotësimet e mëvonshme si dhe marrëveshjet e veçanta bëhen në mënyrën si në vijim:

- Mosmarrëveshjet eventuale palët do të përpilen që t'i tejkalojnë me mirëkuptim;
- Ndryshimet ose plotësimet e këtij Memorandumi do të janë efektive pas pajtueshmërisë së palëve me diskutim paraprak dhe nënshkrimit të tyre;
- Marrëveshjet e mëtutjeshme lidhur me ndonjë organizim të veçantë, me të drejta dhe detyrime reciproke ndërmjet palëve, nuk do të janë efektive përderisa nuk përpilohen dhe nënshkruhen nga përfaqësuesit e autorizuar të të dyja palëve;

Memorandumi mund të prishet nëse palët e argumentojnë se e njejtë nuk mund të funksionojë sipas frymës së saj;

IX. Njoftimet

Çdo njoftim apo komunikim në lidhje me këtë memorandum do të bëhet nëpërmjet palëve me mënyrat e mëposhtme:

Me emaile zyrtare të secilës palë, njoftime nëpërmjet korrespondencës zyrtare midis palëve.

X. Kohëzgjatja dhe efektet juridike

Ky Memorandum Bashkëpunimi është i vlefshëm për një periudhë 5 (pesë) vjeçare nga data e nënshkrimit. Ajo rinovalohet automatikisht në mënyrë të heshtur, kur të dy Institucionet partnere janë pajtuar për këtë. Nëse njëri prej Institucioneve kërkon të zgjidhë këtë marrëveshje duhet të njoftojë me shkrim Institutacionin partnerë jo më pak se 60 (gjashtëdhjetë) ditë përpresa.

Mos rinovalimi i këtij Memorandumi bëhet nëpërmjet komunikimit zyrtar nga Institucioni i interesuar të paktën 3 (tre) muaj përfundimit të saj.

XI. Standardet

Të dyja palët janë të obliguara të përbushin këtë Memorandum me ndershmëri (integritet) të lartë dhe standarde profesionale, etike dhe kompetencë.

XII. Gjuha e kontratës

Ky Memorandum është përpiluar në gjuhën Shqipe.

XIII. Mospajtimet

Të gjitha mospajtimet ndërmjet palëve zgjidhen me mirëkuptim ndërmjet tyre.

XIV. Hyrja në fuqi

Palët do të fillojnë zbatimin e këtij Memorandumi të Bashkëpunimit menjëherë pas nënshkrimit të tij.

XV. Ky Memorandum Bashkëpunimi hartohet në 2 (dy) kopje në gjuhën Shqipe dhe pasi lexohet, firmoset nga udhëheqësit e dy institucioneve partnere.

PËR KOLEGJIN HEIMERE, PRISHTINË:		PËR: UNIVERSITETIN “KADRI ZEKA”, GJILAN:	
Emri:	Z. Petrit Beqiri	Emri:	Z. Bajram Kosumi
Pozita:	Kryetar i Bordit Drejtues	Pozita:	Rektor
Nënskrimi/Vula:		Nënskrimi/Vula:	
Data/ Vendi:	13 Qershor 2019, Prishtinë	Data/ Vendi:	13 Qershor 2019, Prishtinë
Nr. Prot.		Nr. Prot.	